



*PERALADA. — Aspecto general del palacio de los condes reflejándose en las aguas del estanque.*

*Edificio originariamente del siglo XVI con soberbia y austera fachada de las mejor equilibradas para nuestro país. Transformado y restaurado varias veces, la última por el postrer conde a fines de la pasada centuria con aditamentos según el gusto imperante en su época.*

*Contiene entre otras valiosas como diversas colecciones artísticas; la de vidrios que abarca desde piezas de excavación hasta el siglo XIX inclusive, compuesta por bastante más del millar de ejemplares, algunos de primordial interés e imprescindibles para la Historia del Vidrio de todos los tiempos.*

*En su condición privada es de las mejores colecciones del mundo.*

## **LA COLECCION DE VIDRIOS DEL PALACIO DE PERALADA (GERONA)**

por Miguel OLIVA PRAT

De entre las múltiples como variadas colecciones que se albergan en el Castillo-palacio de Peralada, acaso sea la de los vidrios, una de las más celebradas y completas. La compone una cantidad muy importante de piezas de todo género, sobrepasando con creces el millar de ejemplares. Entre ellos los hay de gran calidad e inmejorable condición.

Las ricas series se ubican repartidas entre una habitación de la planta noble del propio Palacio — los vasos más destacados —. En tanto que el mayor cúmulo de piezas aparecen expuestas en las vastas salas del Museo peralatlense, instalado junto al esbelto claustro ojival de la iglesia del Carmen.

Esta colección de vidrio iniciada por don Damián Mateu, fue cariñosamente proseguida con especial ahinco por su hijo; el Excmo. Sr. D. Miguel Mateu y Pla, malogrado prócer de las Bellas Artes quien, a lo largo de su fecunda vida reunió interesantes muestras que alcanzan a



PERALADA. — Anforita greco-púnica de pasta vítrea. Siglos V-IV a. de JC.

Estas piezas son siempre raras en Occidente, siendo pocos los yacimientos arqueológicos que las proporcionan. Es por ello que alcanzan inusitado valor comercial.

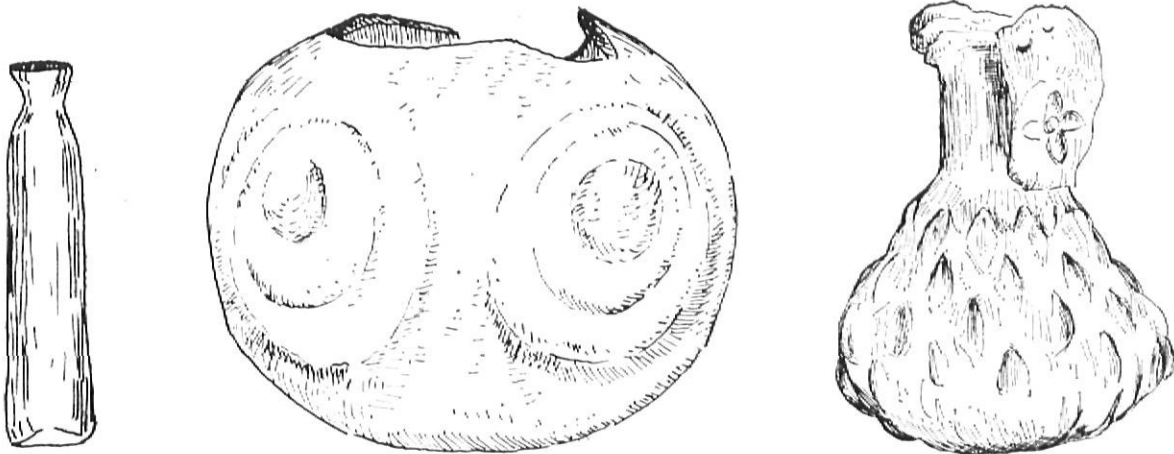
todas las épocas y manifestaciones de la manufactura vitraria. En los comienzos de la formación de la serie — que cuenta como es archisabido con ejemplares únicos y figura entre las mejores en su clase — intervino el insigne arqueólogo vicense, Mn. José Gudiol y Cunill, recogiendo piezas extrañas e insólitas; entre ellas algunas procedentes de los más diversos países orientales.

Contiene la colección vasos de la edad antigua; piezas medievales y productos de tiempos modernos y contemporáneos de fabricación y procedencia diversa. El valor intrínseco que atesora el conjunto, resultaría hoy incalculable.

Las series del Palacio de Peralada se agrupan bajo las denominaciones genéricas clásicas y tradicionales que los tratadistas han establecido para ello: en «vidrios de excavación» — los de épocas anteriores al Renacimiento — entre ellos incluidos los góticos —; y «vidrios de parador» que son los productos posteriores al siglo XV y a partir del movimiento humanista que tanto influyó en esta materia.

Las piezas más antiguas son aquellas de fabricación púnico-cartaginesa y egipcia, conocidas asimismo como productos de corte greco-púnicos, anteriores al tiempo final de los Diodocos. Se trata de los vasitos de pasta vítrea, policromos, de tamaño menor. En su morfología imitan los tradicionales perfiles de las manufacturas cerámicas: anforitas, alabastrones, aribalos, oenochos y jarritos.

Sus motivos ornamentales incrustados sobre la superficie de la pieza en caliente, se logran con finos hilos de vidrio de colores distintos. Consiste la temática en zigzags, guirnaldas; líneas semicirculares, onduladas y palmetas. Fue-



PERALADA. — Colección Maten. Vasos de vidrio soplado y moldeado — los dos últimos — usados para el contenido de reliquias sacras (lipanotecas). Fabricación catalana, época románica. Siglo XI (el primero de tiempo anterior por proceder de un sepulcro de losas hallado en Peralada).

Alt.: 70 mm.

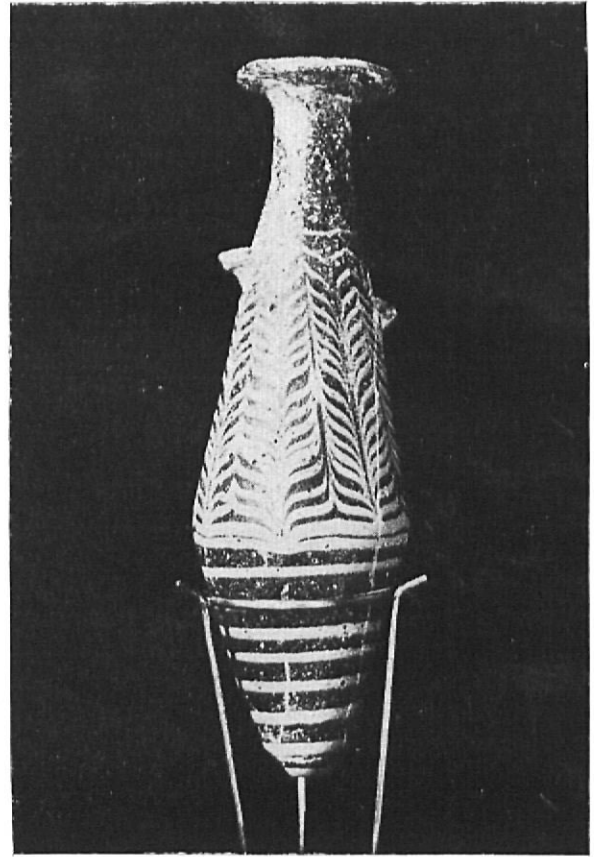
ron usados generalmente como perfumadores o vasos rituales, acompañando el cadáver en las sepulturas y constituyendo parte de su ajuar funerario.

La cronología de estas piezas, siempre anteriores a la fabricación del vidrio soplado, debe situarse hacia los siglos VI-IV antes de JC. deducida por los vasos griegos áticos que con frecuencia les acompañan.

La pasta de vidrio es conocida ya de hacia el 1500 antes de JC.

Son las manufacturas más antiguas que se encuentran en la colección Mateu. Han sido frecuentes los hallazgos de esta naturaleza en las necrópolis de Empuries y en enterramientos cartagineses de los cementerios de Puig-des-Molins, de Ibiza, y en la de Punta de Vaca (Cádiz) como centros más importantes de Occidente, referidos a nuestra península, que los han proporcionado. También nos aparecen en los yacimientos de Roses, Ullastret y otras estaciones inmediatas al litoral. No obstante son piezas que no se dan en todas partes, ni tampoco con demasiada abundancia.

En la misma materia se elaboraban cuentas de collar, amuletos, colgantes y cabujones de variopintos colores, de los cuales no está exenta la colección de Peralada. Las fechas corresponden a los siglos IV-III y II antes de C.



*PERALADA. — Anforita de pasta de vidrio. Fabricación púnico-cartaginesa. Imitación de las grandes piezas fusiformes. Siglos IV-III a. de C.*



*PERALADA. — Colección Mateu. Vidrios soplados y esmaltados. Fabricación catalana. Siglo XVI.*





PERALADA. — *Perifonador de pasta vítrea como los anteriores, con decoración policroma. Siglos IV-III antes de Cristo.*

Alt.: 190 mm.



PERALADA. — *Vaso de vidrio soplado, romano. Siglo II-III.*

*Muchos eran de vidrio incolor, pero la descomposición química de las tierras les ha dado aquella iridiscencia que los caracteriza, dado que se trata siempre de piezas procedentes de excavación.*

Siguen en orden cronológico a los citados objetos, la variada y compleja serie de vidrios soplados. El descubrimiento de la nueva técnica de fabricación se atribuye por los autores clásicos que hacen referencia a ello — Plinio, el Naturalista, es el primero en tratarlo — a un fenómeno casual dado que el vidrio es un silicato múltiple que no se encuentra directamente en la naturaleza; siendo fusible a temperaturas muy elevadas, superiores a los 1.200 grados centígrados. Su invención coincide más o menos por los alrededores de la época de Cristo, es decir, que cabalca en torno al cambio de Era.

El origen, descubrimiento e invención del vidrio es problema que pertenece al mundo mítico.

Sobre las propiedades físicas de los vidrios, puede verse el trabajo de G.O. Jones y F.E. Simón: *¿Qué es el vidrio?*, en la Rev.: «Endeavour», vol. VIII, n.º 32. Londres, 1949.

El hallazgo produjo una revolución en el arte vidriero. Se producen de inmediato piezas de complicadas formas al lado de otras muy sim-

ples y recipientes de tamaño mayor tales las urnas cinerarias de perfil ovoide, algunas muy grandes.

Esta nueva etapa abarcará hasta tiempos de las invasiones bárbaras. Suelen incluirse los vidrios romanos en dos grandes períodos. El primero desde época de Augusto al final del siglo II. El siguiente a partir de Septimio Severo, hasta las postrimerías del reinado de Honorio. Se distinguen las producciones iniciales por su coloración azul verdosa, siendo sus formas de tendencia geométrica. Los segundos — del apogeo hasta la decadencia que se produce después de Constantino, a últimos del siglo III —. Los vidrieros consiguen entonces una pasta incolora, con variedad de modelos, piezas elegantes, decoradas con asas de apéndice; otros adminículos y accesorios. Aparecen las aplicaciones en caliente y otros refinamientos industriales y artísticos, tales las piezas de diatreta; el vidrio mosaico y las vasijas grabadas. Estos vasos habían alcanzado ya por su rareza, precios exorbitantes en sus tiempos.



*PERALADA. — Vidrio soplado. fabricación romana. Siglos II-III. (Una de las piezas más apreciadas por D. Miguel Mateu). Alt.: 230 mm.*

El vidrio es ahora de sutil transparencia y en ciertos casos consigue tener las paredes finísimas. En su superficie aparecerán las bellas tonalidades azul verdosa, ocre pálido y amarillentos tornasolados. En muchos casos campean en su faz externa las irisaciones producidas por la reacción química de las tierras que albergaron las piezas, procedentes en la mayoría de las veces de enterramientos. De ahí la magnífica e íntegra conservación de los vasos.

La gama de motivos decorativos es ahora muy variada. Apliques e incrustaciones de hilos de vidrio con frecuencia de otras tonalidades que se adhieren en anillos, espirales, zig-zags u otras formas de capricho. Líneas vermiculares, cabujones cestillas y lágrimas. En menor cuantía se dan piezas de molde y decoraciones obtenidas a la muela. En ese caso se trata de ejemplares raros y valiosos, que pueden alcanzar precios increíbles en el mercado de antigüedades donde son tan codiciadas las obras artísticas de vidrio romano procedente de excavación.

Ampollas, recipientes diversos, vasos, platos ungüentarios y cuencos forman una buena serie en la colección Miguel Mateu, en la que no faltan las urnas cinerarias ovoideas; luego protegidas en sus tiempos por cajas de plomo. Y algunas piezas de singular rareza. Una en forma de colgante de uvas. Perfumadores con la cabeza de una medusa; vasija con asas polilobuladas o en sus fondos o bases decorados con motivos logrados a molde.

Los grandes cementerios emporitanos de época imperial romana, como otros de las Galias y zonas del Rin han sido el lugar de procedencia de tales vidrios de la colección Mateu; aparte otros allegados por compras efectuadas en los mercados de las costas asiáticas del Mediterráneo y en el comercio de antigüedades en general.

La homogeneidad de las formas que en la época se produjeron en todo el vasto horizonte del mundo romano, no permite distinguir lugares de situación geográfica para el hallazgo.



*PERALADA. — Vidrio soplado de tonalidad oscura, con irisación superficial. Forma del tipo llamado carchesium de paredes cóncavas y carenadas. Es pieza rara que aparece a partir del siglo I de C. en Pompeya. Un vaso exactamente igual a éste se conserva en el Museo de Tongres (Bélgica). Manufactura romana.*

Alt.: 100 mm.

PERALADA. — Vidrio romano soplado en molde.  
Fabricación oriental. Siglos III-IV.  
Alt.: 70 mm.

Sobresalen en orden a la importancia capital que se contienen algunos vasos de procedencia egipcia, entre otros asirios y mesopotámicos. Pertenecen a tiempos altomedievales y sucesivos.

Aparece documentada la industria del vidrio entre los egipcios ya en el siglo XVI antes de C., en especial a partir de la dinastía XVIII. Es de entonces cuando comienza a ser encontrada la materia vitrificada independiente de la cerámica o piedra, a la que estaba adherida. El vidrio aplicado como barniz o vidriado de ladrillos es incluso predinástico (Perlas teñidas de verde, del Museo de Berlín; esferilla del Ashmolean Museum, de Oxford, etc.) Véase: B. NEUMAN: **La composición y coloración de los vidrios antiguos** en, «Investigación y Progreso» año II, n.º 3. Madrid, 1928. Se fechan en la época de dominación musulmana, alcanzando hasta el siglo XV. Se trata de piezas de extremada rareza y muy apreciadas entre los coleccionistas. A ellas dedicó D. Miguel Mateu atención especial y un verdadero cariño. Sabemos que los vidrios constituyeron para él aquella auténtica pasión de experto colector.

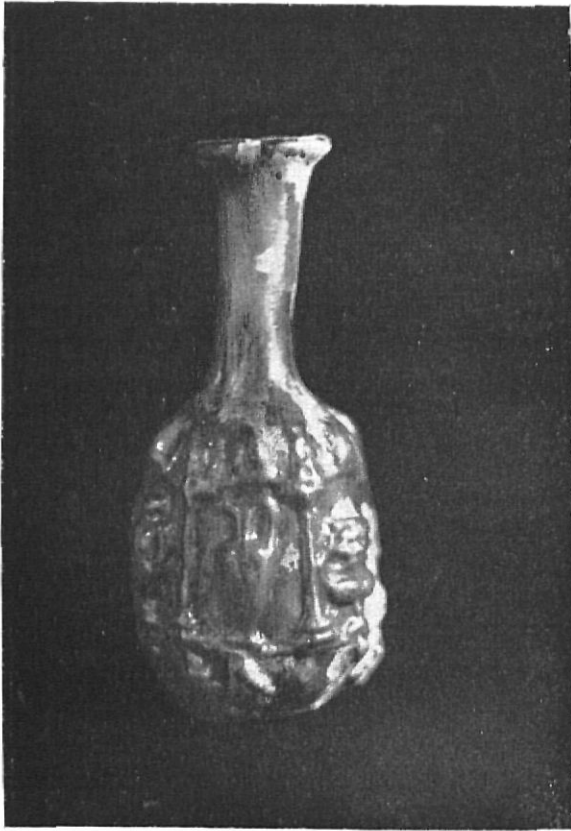
Estos vasos acusan forma de cuencos con decoración polícroma, a veces dorada o vidriada. Suelen contener además inscripciones cúficas. Entre los ejemplares más antiguos los hay fechables a partir del siglo VIII.

Ampollas, «flascons» de cuello delgado y depósito esférico de vidrio verde opaco. Otros varios jarritos entre las postreras producciones orientales — mahometanas o pérsicas — completan este inigualable conjunto. Pertenecen a las formas de jarros y vinajeras.

Con la invasión de los pueblos nórdicos se produce una decadencia total del vidrio en aquellos países ocupados por Roma. Entonces es cuando esta industria se refugia en Venecia y en Oriente, centros que recogerán la tradición del pasado para proseguir su historia durante la Edad Media.

PERALADA. — Vidrio de fabricación romana oriental. Soplado en molde. Obra del Bajo imperio.  
Alt.: 85 mm.





*PERALADA.* — Vidrio de fabricación romano oriental. Época tardía. Moldeado en pasta vitrea blanca. Siglos III-IV  
Alt.: 80 mm.

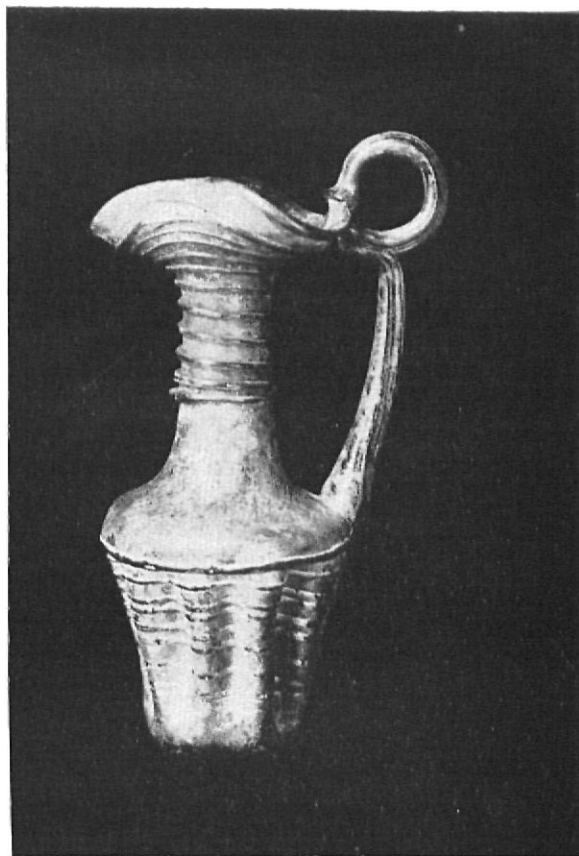
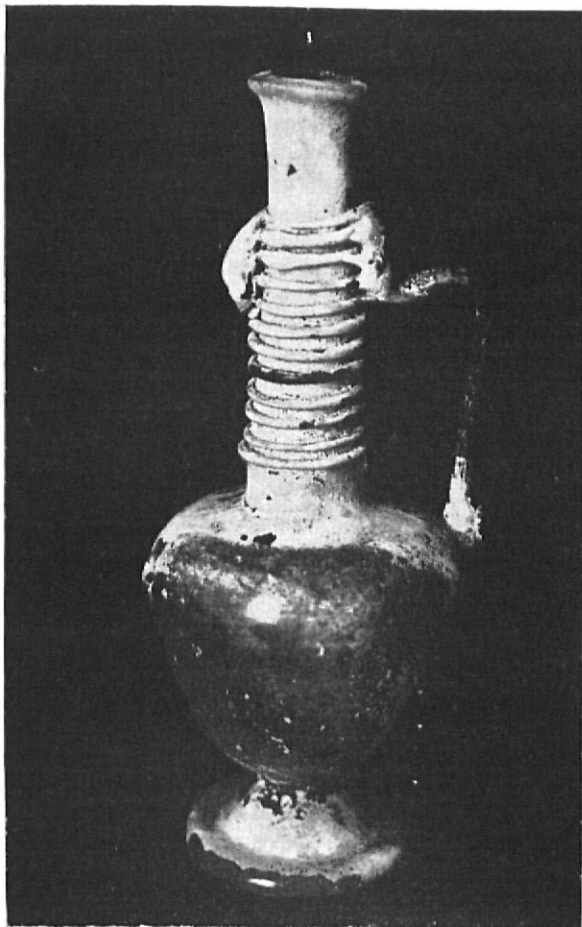


*PERALADA.* — Vidrio romano decorado, obra probablemente oriental y de época avanzada (de Siria o Fenicia, S. III-IV).  
Alt.: 65 mm.



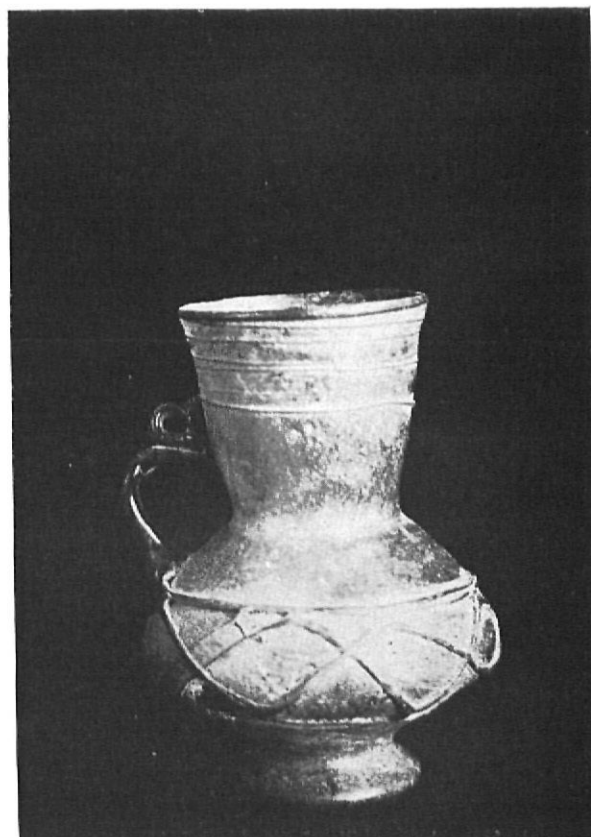
*PERALADA.* — Vidrio romano con decoración de cordones en relieve. Obra del bajo imperio. Fabricación de Siria o Fenicia. Siglos III-IV.  
Alt.: 95 mm.

*PERALADA. — Jarrito de vidrio soplado en molde, romano tardío fabricación oriental, con hilos en relieves. S III-IV. Alt.: 105 mm.*



*PERALADA. — Jarrito en forma de anforisco, obra tardorromana probablemente oriental, aunque algunas de dichas piezas proceden de Renania, donde son frecuentes en excavaciones de yacimientos. Decorado con nervaturas espiraliformes. Siglos III-IV.*

Alt.: 215 mm.



*PERALADA. — Vaso de manufactura romano-oriental de Siria o Fenicia, con decoraciones en relieve, obra soplada en molde. Siglos III-IV.*

Alt.: 135 mm.





*PERALADA. — Vidrio romano de fabricación oriental, probablemente de Siria, donde se extendió esa industria a partir de los siglos III y IV de la Era. Caracteriza su decoración de hilos espiraliformes, serpentiformes, etc. Siglos III-IV.*

Pero es casi seguro que Cataluña produciría algunos vidrios en época visigoda, a partir del siglo V. Aunque como piezas poco florecientes se han encontrado en excavaciones de Roses (La Ciudadela, y en el Castro de Puig Rom).

Existen noticias que se refieren a lugares relacionados con hornos vidrieros de diversa época, ubicados en nuestras comarcas gerundenses. La toponimia aplicada a ciertos sitios ayuda a ello.

Atribuibles a esta época existen algunos pequeños vasitos en Peralada. Son ampolluelas simples que a veces aparecen en sepulcros de losas.

La gran enciclopedia del saber antiguo escrita por San Isidro de Sevilla (**Etymologiarum**, lib. XVI, cap. XVI), trata del vidrio en sus tiempos, e informa sobre la cuestión.

Los vidrios románicos, tan escasos en el mundo hasta no se ha procedido a una exploración sistemática de las aras de los altares, están representados por algunas **lipsanotecas**. Eran recipientes de diferente forma y material aparte el vidrio se usó la madera, piedra de cualquier calidad, el metal, el barro cocido y el yeso. Merece una visita el Museo Diocesano de Gerona y el Episcopal de Vic para darse cuenta del aserto. Se colocaban cuando la consagración y contenían reliquias sacras. Vasos vitrarios de ese tipo, que se fechan en los siglos XI-XII pueden ofrecer motivos ornamentales moldeados como asimismo gotas en relieve de la misma materia de que están fabricados. Son celebérrimas estas **lipsanotecas** de vidrio moldeado de la colección Mateu, procedentes algunas de una iglesia de Andorra.

A este respecto cabe recordar el cuidado en que debe procederse en tales circunstancias, de suerte que las sorpresas que se producen en las rebuscas pueden ser frecuentes.

Hasta aquí en resumen, para los ejemplares de tiempos antiguos y medievales.

La mayor parte de la colección, queda integrada por los vidrios llamados de «parador».



*PERALADA — Lipsanoteca de vidrio soplado en molde. Obra románica de fabricación catalana siglo XI. Procede de una iglesia de Andorra. Alt.: 85 mm.*

*PERALADA. — Vidrio de fabricación probablemente románica. Siglo XI. Alt.: 125 mm.*

Entre ellos existen piezas extraordinarias, algunas espléndidas, acaso únicas entre las conservadas en nuestro país. Sabido es el predicamento mundialmente alcanzado por la industria del vidrio catalán, bien documentada además. La Colección Miguel Mateu posee según nuestra opinión la casi totalidad de formas que produjo esta industria regional, tan importante y que puede colocarse al lado de la veneciana, de Murano, por ejemplo a la cual es comparada; cuyas manufacturas también se hallan representadas en Peralada.

Existen vinajeras del siglo XV con incisiones helicoidales, entre las manufacturas catalanas de mayor antigüedad conocidas.

Sobresale una confitera en esmaltes, obra de fabricación catalana del siglo XVI. De forma cilíndrica con pie cónico. La decoración de su cuerpo se integra en tres registros, con motivos de vitrificaciones de diversa tonalidad. La franja central contiene temas vegetales estilizados que alternan con unos pájaros. Los esmaltes están logrados en colores amarillo, blanco y verde.

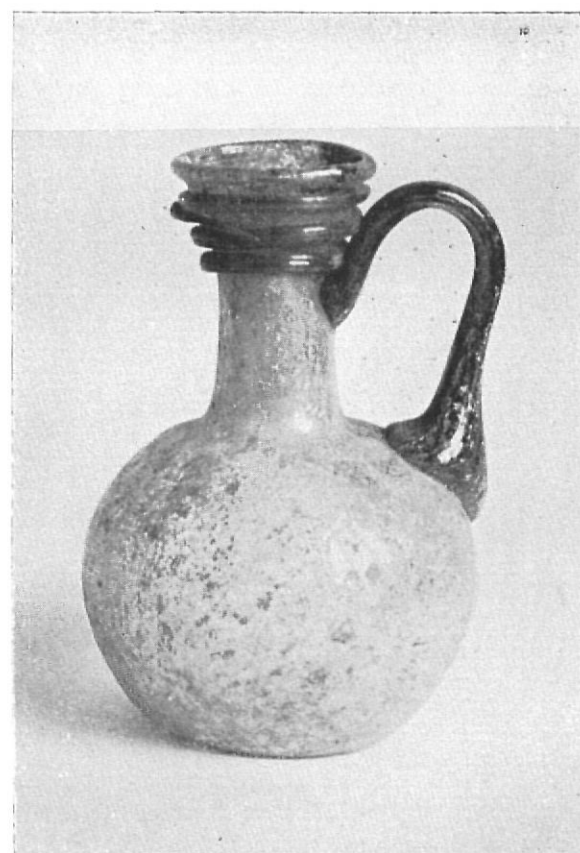
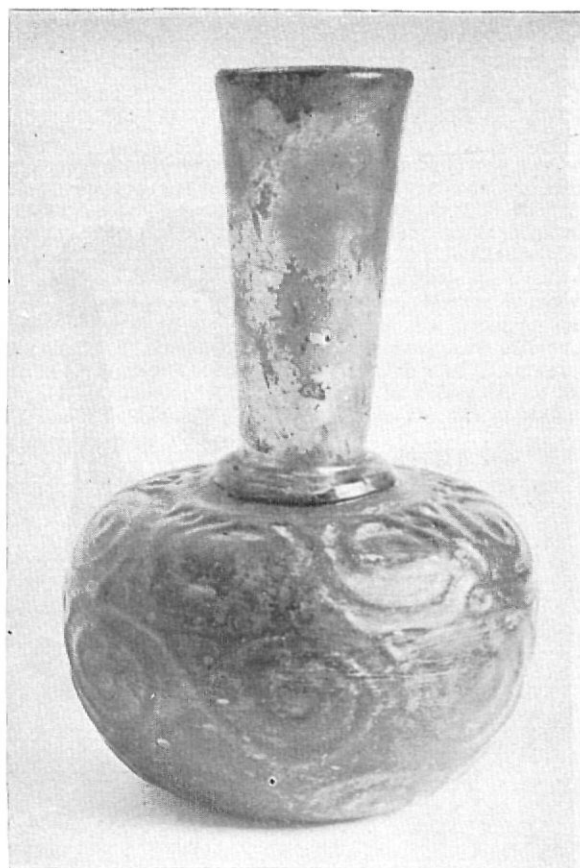
Piezas con la característica decoración de hilos en laticinio son a parte su belleza, de un interés sobresaliente.

Como productos del siglo XVI: Confiteras, platos, fruteros, copas, vinajeras, «canadells o setrillers». Es muy importante la serie de copas e esa misma centuria.

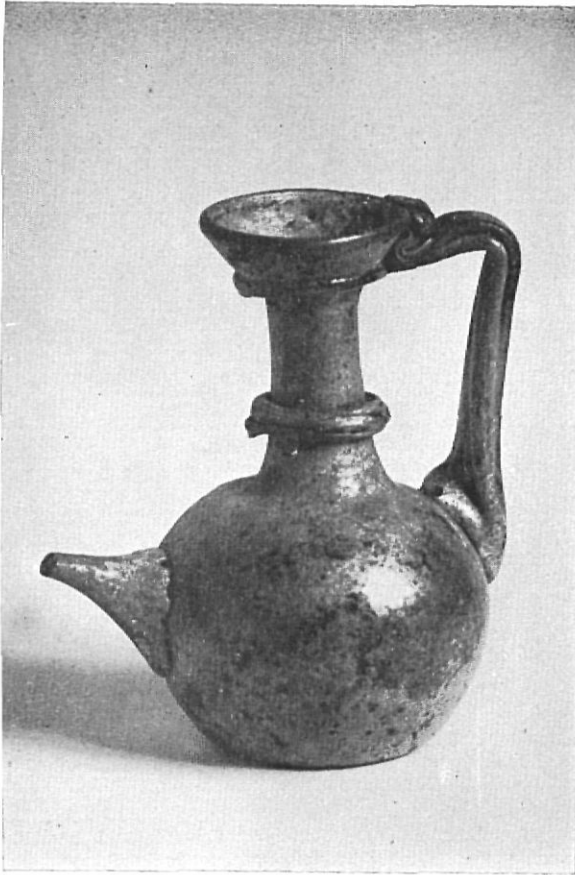
Algunas de las más significativas se reproducen en estas páginas.

Ya de los siglos XVI-XVII, algunos vasos y almarrajas «almorratxes» de vidrio soplado con cordones de laticinio y cabujones aplicados, figuran entre las piezas más significativas de la colección.

Siguen en la complicada gama de formas, los jarros, calderetas, cazoletas, fuentes, ampollas; vasos y objetos decorativos, pies de postre «servidores»; saleros «salers», aceiteros «setrillers»; pichels «pitxers» y lamparillas «llànties, llantions o llumeneres» y pilas «piquetes». Pipas,



*PERALADA — Vaso de vidrio soplado. Fabricación catalana (?) Siglo XIV (?)*



*PERALADA. — Jarrito de vidrio soplado, de baja época romana. Esta forma se imita luego en las "Canadelles" catalanas de los siglos XV-XVI.*

Alt.: 100 mm.

gallos, porrones, botijos «càntirs», candeleros y husos. Constituyen la serie total del vidrio catalán, hoy tan difícil de reunir en una representación completa.

Los siglos XVII y XVIII, los de mayor auge en la fabricación catalana, son todo un compendio para nuestra Historia del Vidrio, que sería imposible su esquema sin la serie riquísima aportada por la Colección Mateu.

A través de ella se puede seguir toda la evolución de esa industria producida en nuestro país, en su diversidad de formas, de siluetas y de motivos ornamentales: cintas, filetes, entretijos y blondas diversas, cresterías y costillas de laticinios y otros aglutinantes y apéndices varios.

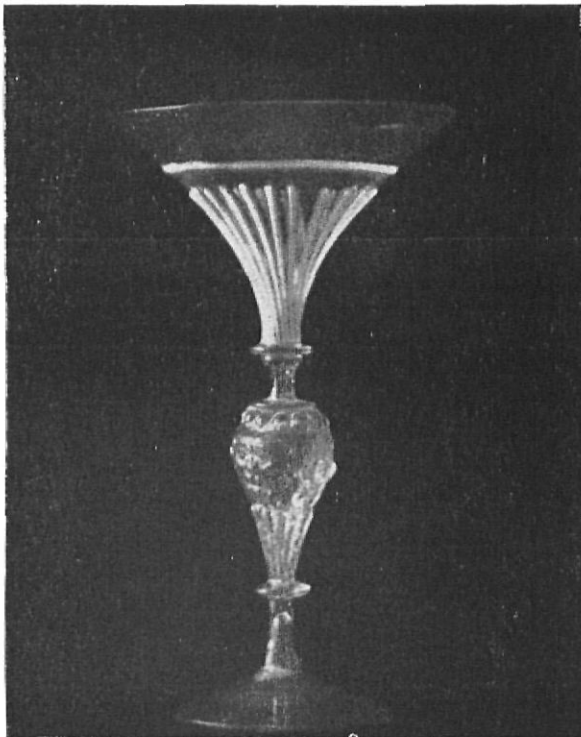
La Colección Mateu supera sin duda y acrecienta aquellas otras series privadas, cuales la que recogió Ricardo de Capmany; la de Alfonso Macaya y la Amatller de Barcelona que, con la del Museo de la misma ciudad Condal, entre otras del extranjero; han dado el merecido renombre internacional al vidrio catalán.

Son de destacar en la colección ciertas producciones castellanas y andaluzas, especialmente los vidrios granadinos. Los tipos de jarros y lamparillas de la citada fabricación los cuales, muchas de las veces son imitaciones que descienden de formas musulmanas de fechas más antiguas. Obra de Castril de la Peña. Se elaboraron en vidrio azulado o amarillento translúcido, adquiriendo en su adornos colores más intensos.

La etapa de su producción abarca los siglos XVI al XVIII.

De los talleres toledanos de Cadalso de los Vidrios y de San Martín de Valdeiglesias no faltan ejemplares bien representativos en la colección. Algunos pueden ser incluso de Recuenco (Cuenca).

Los vidrios obrados en talleres castellanos y andaluces, mantienen resabios de una tradición secular. Los de talleres del centro peninsular



*PERALADA. — Copa catalana con hilos de laticinio Siglo XVI.*



PERALADA. — "Confitera" de vidrio soplado y esmaltado. Obra catalana del siglo XVI. Es de las mejores piezas de la colección petralatense. El alto interés alcanzado por esas manufacturas es enorme.

Se conservan ejemplares de vidrio esmaltado catalán, aparte entre los Museos y colecciones de Barcelona: Col. Amatller; Ricardo de Capmany; Alfonso Macaya y Dolores Tintorer; en el Museo Episcopal de Vic. En Madrid en el Instituto de Valencia de Don Juan. Algunos figuran en Museos extranjeros, especialmente en Paris, Museos de Cluny y de Artes Decorativas. En Londres en el British Museum y en el Victoria and Albert. En el Museo Cívico de Venecia. En el Kuntsgewerbe Museum, de Berlín y en la colección de la Hispanic Society, de Nueva-York. De ahí el valor intrínseco de dichas obras.

Alt.: 170 mm.

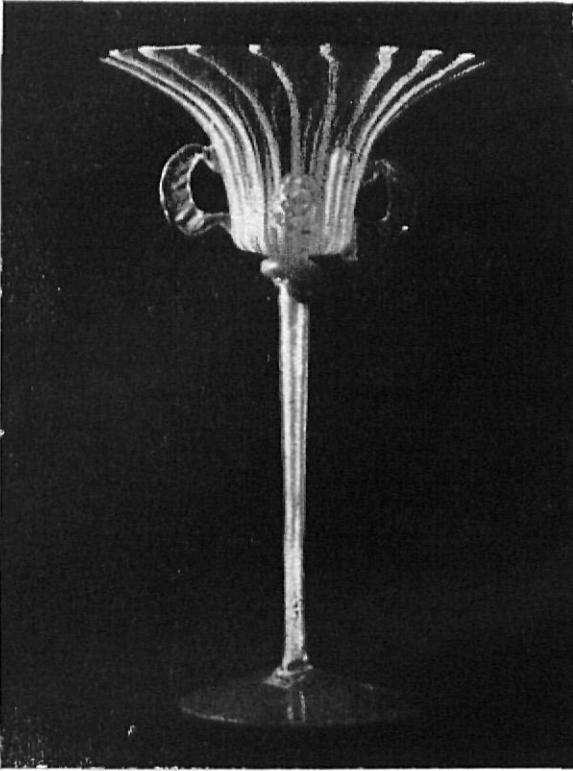


PERALADA. — "Frutera" obra catalana, "craquelada". S. XVI. Es de las más bellas piezas del palacio.

Alt.: 149 mm.



PERALADA. — Colección Mateu. Principales formas de vidrios catalanes del siglo XVI.



*PERALADA. — Copa de fabricación catalana, con hilos en laticinio. Siglo XVII.*

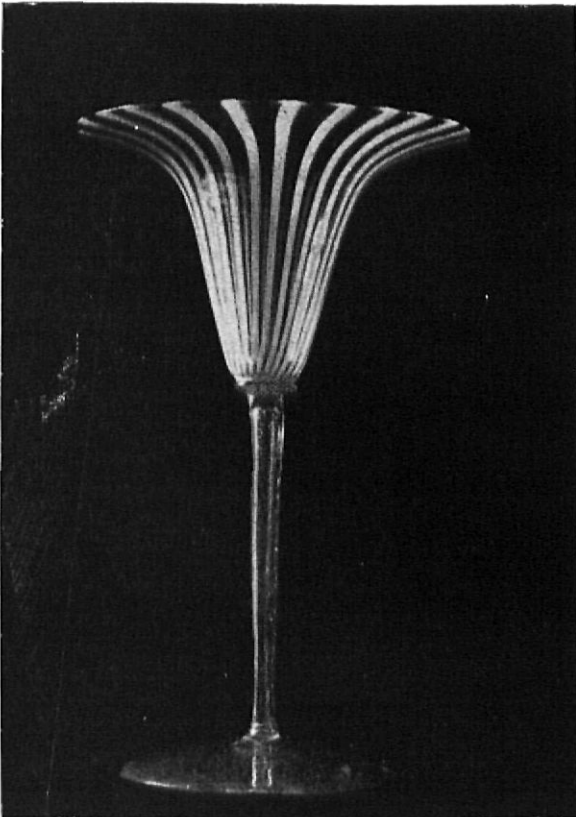
acusan tipos intermedios entre las producciones catalanas y granadinas, en los que se combinan influencias musulmanas con aspectos renacentistas que se encuentran muy marcados en los productos catalanes. Las producciones de Cadalso de los Vidrios (Toledo) eran las mejores de España, se decía, después de los de Barcelona. Sus hornos datan del siglo XV y dejaron de producir durante la guerra de la Independencia. La fabricación de Recuenco (Cuenca) mostró gran actividad en los siglos XVI-XVIII.

Asimismo cabe atribuir a Galicia y lugares inmediatos ciertas piezas ornamentadas con pechinas o cruces, sobre vidrios opacos o de tonos azul intenso. Se trata a veces de «bibelots» u objetos recogidos por los peregrinos que acudían a Santiago de Compostela.

Los productos de lujo salidos de la fábrica del Real Sitio de San Ildefonso de La Granja (Segovia), en vidrio y cristal, de la segunda mitad del siglo XVIII y comienzos del siguiente, entre ellos, se encuentran algunos recipientes y vasijas con decoraciones incisas logradas a la muela o al buril; con decoraciones en dorado. Se prodiga en tales piezas la ornamentación al estilo de Luis XVI, a semejanza de otras obras de fabricación francesa, inglesa e incluso alemana. Ello es debido a la presencia al frente de la real fábrica, de elementos extranjeros de muy diversas procedencias, introductores a la vez del grabado y el entalle en la industria vidriera del momento.

Las manufacturas de La Granja produjeron asimismo el vidrio blanco, el opalino y jaspeado; en los que se representaron personajes y visiones de ciudades, según el imperativo de la moda reinante; se hallan igualmente representados en la colección.

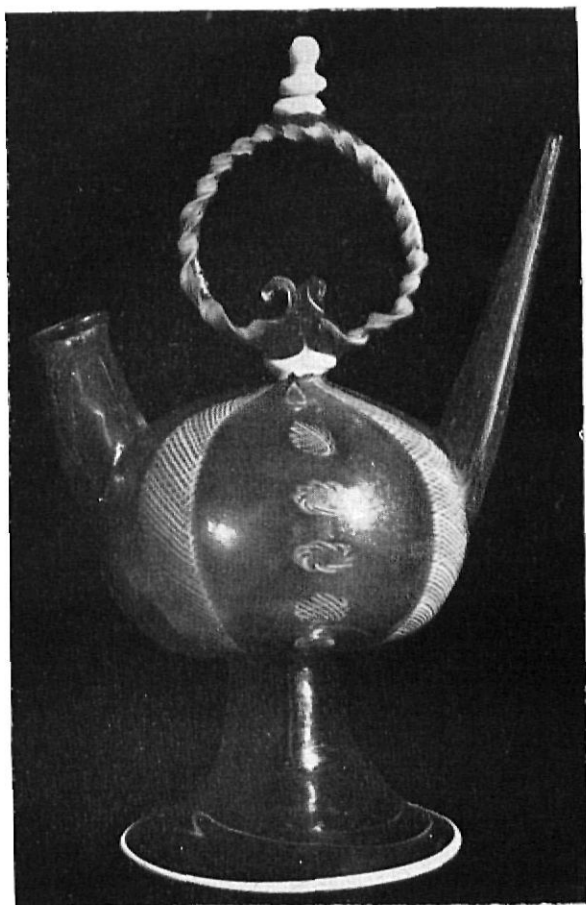
La fabricación de La Granja tiene lugar tras haber fracasado los hornos de Nuevo Bazán. Los del Real Sitio de San Ildefonso fueron regidos en principio por el catalán Buenaventura Sit. Gozaron muy pronto de la soberana protección de Felipe V y sus sucesores. Alcanzaron fama en el mundo entero y conocieron una época de gran brillantez, pasando la industria de manos españolas a extranjeras para, en sus últimos tiempos ser regida de nuevo por gentes del



*PERALADA. — Copa de fabricación catalana decorada en laticinio. Siglo XVII.*



PERALADA. Colección Mateu. Vidrios catalanes. En la hilera superior, formas de los siglos XVI-XVII. En las dos inferiores, piezas del siglo XVII.



PERALADA. — "Càntir" de  
fabricación catalana. S. XVIII.  
Alt.: 310 mm.



país. Para estos vidrios es importante: E. ATLEE BARBER: **Spanish Glass in the collection of the Hispanic Society of America**. New-York - London, 1917. Las obras de J. Gudiol Ricart y P. M. Artíñano; y de Luis Pérez Bueno, citadas en la Bibliografía general; y además: Juan de Contreras, Marqués de Lozoya: *Historia del Arte Hispánico*, vol. V. Madrid, 1949. Con bibliografía sobre el tema.

Finalmente los ejemplares de vidrios extranjeros completan la serie de Peralada. Los hay de fabricación veneciana y de los hornos de Murano, célebres en el mundo entero.

Vidrios cristalinos alemanes de los talleres de Bohemia; otros centroeuropeos entallados al buril, de los siglos XVII-XVIII con leyendas y motivos heráldicos amén de varias producciones esmaltadas, asimismo germánicas y flamencas. Otros opalinos del XVIII-XIX, entre los cuales aparecen los de origen holandés.

Una buena muestra de perfumadores en forma de botes prismáticos, pintados y al esmalte, eran usados por las damas de la época como complemento de su indumentaria. Se trata de piezas salidas del mundo del arte popular, en los que además se representan motivos de fauna y flora.

Entre los vidrios esmaltados los hay tanto catalanes como levantinos, entre los cuales se mantiene un marcado sabor popular.

Vasos con leyendas alusivas vitoreando a los reyes de España; Carlos III y Carlos IV, son para entonces productos que alcanzan cierto predicamento.

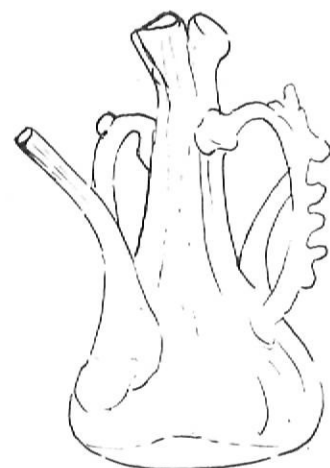
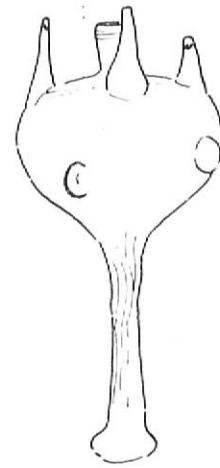
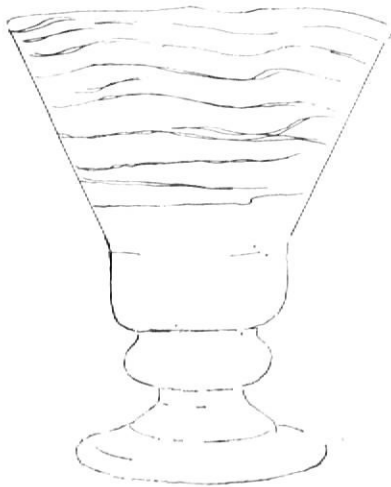
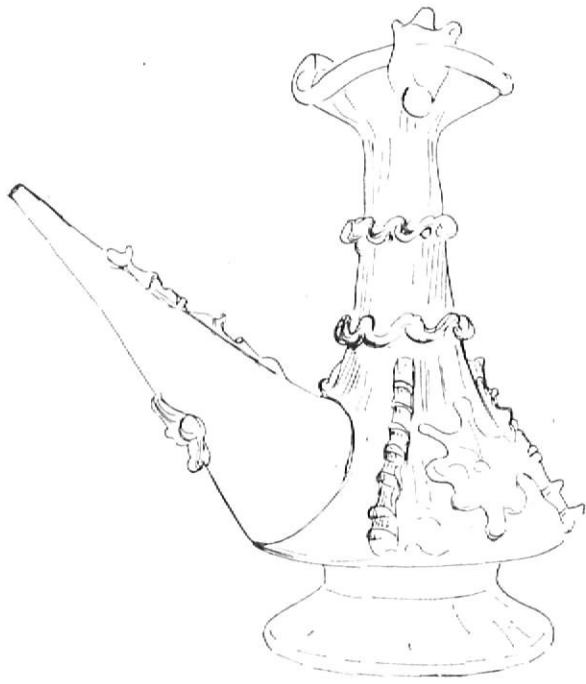
Algunos productos franceses pueden proceder de Baccarat, Saint-Gobain o París.

Y por último quedan reunidos un conjunto de cristales-camafeos tallados, del siglo XIX, con figuras religiosas, bustos de personajes. Medallones y placas ornamentales constituyen la parte final que cierra una colección tan meritoria, joya y ornato del gerundense Palacio de Peralada.

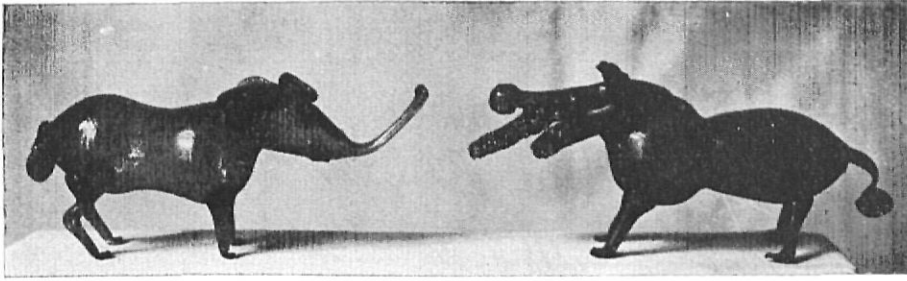
Cierran la colección ejemplares de vidrio blanco o verdoso muy pálido, generalmente de fabricación local. Se trata de utensilios de carácter industrial, usados algunos para las manipulaciones de medicamentos en la rebotica de

PERALADA. — "Càntir" obra catalana,  
con hilos de laticinio. S. XVIII.  
Alt.: 325 mm.





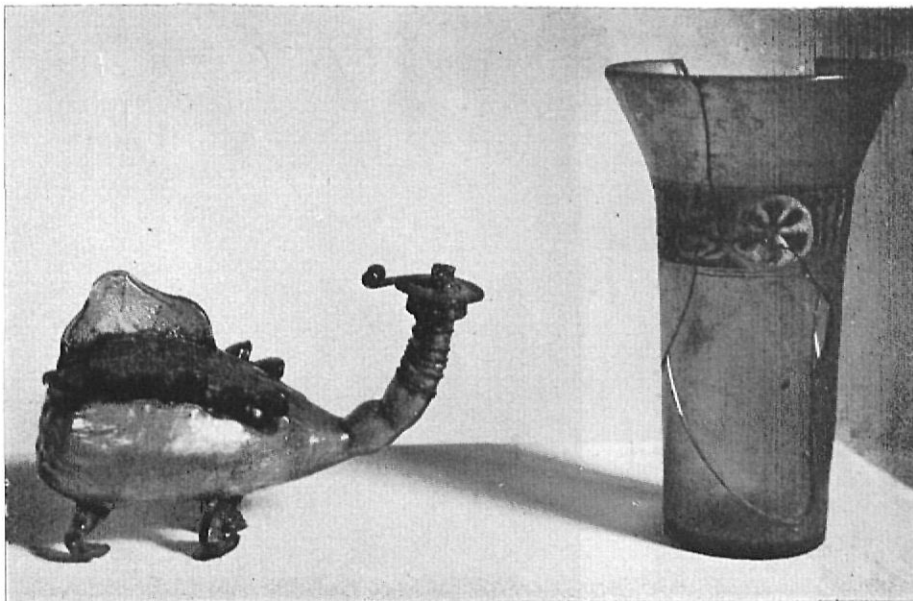
*PERALADA. — Colección Mateu. Formas de vidrios catalanes del siglo XVIII.*  
(Dibujos de Mercè Ferré)



PERALADA. — Elefante y otro animal. Vidrios decorativos de fabricación catalana de los siglos XVII-XVIII.



PERALADA. — "Gall" y "saler". Obras catalanas. Siglos XVII y XVII-XVIII, respectivamente.



PERALADA. — Vidrio decorativo, obra catalana. Siglo XVIII; y vaso de fabricación musulmana.

Alt.: 155 mm.

*PERALADA. — Vidrios de probable fabricación granadina. Siglo XVIII.*

*Ciertos elementos y motivaciones decorativas en la ornamentación del vidrio, se traspasan de una a otras fabricaciones.*



las farmacias; otros para la elaboración del vino y sucedáneos. Para ambos la procedencia o el lugar donde hayan aparecido en forma masiva las piezas, ayuda bastante para lo que respecta a su origen de fabricación.

También deben mencionarse algunas lámparas y arañas, distribuidas por el Palacio.

Atención muy primordial de don Miguel Mateu y Pla fue la que dedicó a los productos de la industria del vidrio en general, entre las diferentes como selectas manifestaciones artísticas reunidas en su mansión y Museo de Peralada. De su afición y cariño a las bellas piezas dio constantes muestras de predilección hacia el noble arte vidriero, sin distinción de épocas o procedencias; como tampoco para los orígenes de su fabricación. Le interesó sumamente el vidrio en todas sus modalidades. Sabemos de manera anecdótica del cuidado entrañable con que había transportado en ocasiones ciertas obras — logradas a veces en apartadas latitudes — hasta su destino último en tierras gerundenses del Ampurdán.

NOTA FINAL: Agradecemos a don Arturo Suqué Puig y esposa, propietarios del Palacio de Peralada; así como a los hermanos don Martín y don José Costa afectos al mismo las facilidades que en todo momento nos han dado para la confección de este trabajo.

#### APENDICE BIBLIOGRAFICO

Referido a obras clásicas de la antigüedad y a tratados famosos sobre la fabricación del vidrio, demostrativas del apasionamiento que ha significado de siempre desentrañar el misterio de un arte tan noble, entre historiadores, eruditos, viajeros y curiosos de todas las épocas. En ellos son recogidas noticias — algunas tradicionales — sobre la materia vitrificada y

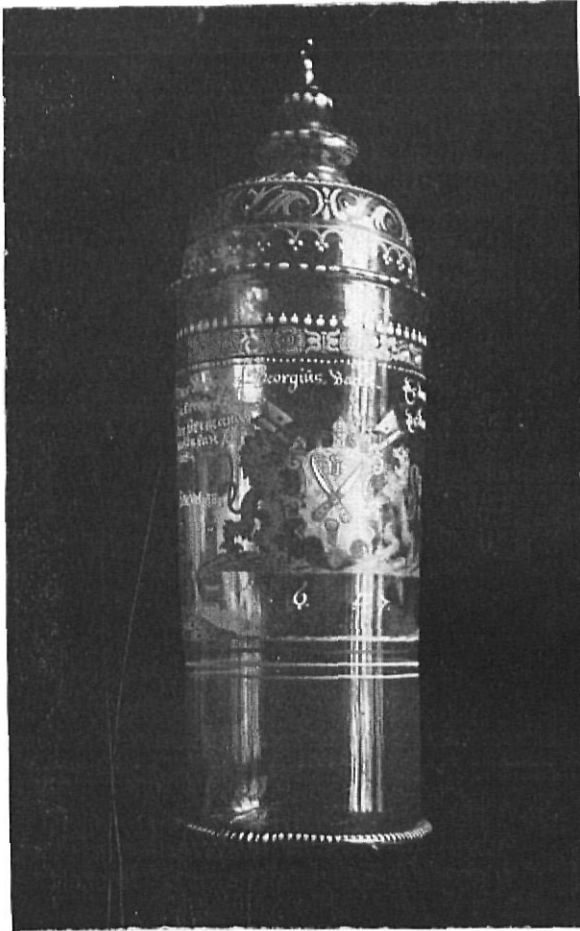
el vidrio en general; entre otros varios, por los autores citados.

#### I. Escritores antiguos:

- a) Griegos: ARISTOFANES, DION CASIO; ESTRABON en el Lib. XVI de su «Geografía» y TEOPHRATO, en el «Tratado de las piedras e historia de las plantas».

*PERALADA. — Vidrios alemanes. S. XVII-XVIII*  
Alturas: 345 y 335 mm.





PERALADA. — Vidrio con decoración esmaltada. Obra alemana Siglo XVIII.

b) Latinos: AULO GELIO, GALIENO, JOSEFO (en el Lib. II de «La Guerra de los Judíos», Cap. X, obra escrita hacia los años 75-79, LUCRECIO, PETRONIO, PLINIO El Mayor o el Viejo, escribió la «Naturae Historiarum» entre los años 71-77; Lib. XXXVI, caps. XXXII, LV, LVI y LVII, que es la más importante obra sobre el tema (GERSPACH, en «Art de la Verrerie», París, Picard 1908, página 10 trae el texto completo de Plinio). SENECA, TACITO, VITRUBIO, VOPISCO, entre otros varios. Es en época romana cuando la fabricación del vidrio conoce momentos álgidos de su historia.

## II. Autores medievales:

SAN ISIDORO: **Etymologiarum**, Lib. XVI, cap.: XVI.  
HERACLIO: **De artibus et coloribus romanorum**. Obra manuscrita en la Biblioteca del «Trinity-College», de Cambridge. Está encuadrada en un sólo volumen con la obra de THEOPHILE: **Diversarium artium Schedula**, ambos escritos en el siglo XI. Se encuentra una copia de los mismos, igualmente en manuscrito del siglo XV, en la Biblioteca Nacional de París. El tratado de Heraclio ha sido impreso por primera vez al final de la obra inglesa de R.E. RASPE: **A critical essay on oil painting**, etc. Londres, 1781.

Es importante para los vidrios románicos la obra de Teófilo, que fue monje en el monasterio de Hilmershausen (Sajonia). En su compendio trata de los oficios artísticos y su técnica; copiado y traducido ininidad de veces. La más reciente edición con comentarios es la de WILHELM THEOBALD: **Technik des Kunsthandwerks im Zehnten Jahrhundert**. Berlín, 1933 (Nota tomada en Gudiol).

Monumentos capitales para el conocimiento del vidrio en la época románica lo constituyen las dos famosas y grandes biblias catalanas pirenaicas, por la documentación que sus miniaturas aportan: BIBLIA de San Pedro de Rodas (que se conserva en la Biblioteca Nacional de París) y BIBLIA de Ripoll, (en la Vaticana de Roma) ambas del siglo XI y ninguna de ellas en su lugar originario. Pueden verse sus ilustraciones, entre otros, en la magistral obra de Wilhelm NEUSS: **Die katalanische Bibelillustration...** etc. Bonn-Leipzig, 1922.

También el códice miniado de las HOMILIAS del monje Beda, El Venerable, procedente de San Félix, de Gerona, actualmente en el Museo Diocesano de la misma ciudad; contiene importantes representaciones iconográficas donde se representan utensilios de vidrio románico. Su estudio y reproducción se halla especialmente en artículos de Joan SACS, en Revista «Vell i Nou» números 96, 98, 99, 101, 102 y 103. Barcelona, 1919.

Proporcionan asimismo datos preciosos los inventarios y documentos que se completan con las pinturas sobre tabla y la pintura mural.

Para el vidrio hispánico de manufactura musulmana, es interesante el códice escurialense de EL LAPIDARIO, adoptado de un original hebreo antiquísimo, por ABOLAIS, luego mandado traducir al castellano por Alfonso X, El Sabio, a mediados del siglo XIII. El manuscrito trata de piedras preciosas con notas curiosas referentes al vidrio.

PERALADA. — Vidrios esmaltados de fabricación alemana. Siglos XVII-XVIII.





PERALADA. — Vidrios de fabricación alemana, Siglos XVII-XVIII  
Alt. del primero: 225 mm.



PERALADA. — Vidrios opalinos. Siglo XIX

### III. Autores modernos:

(Entre los muchos que tratan la cuestión, son importantes):

MARINEO SICULO, Lucio: **De las cosas memorables de España**. Año de 1539. Elogia el vidrio de Barcelona, como el mejor que se fabrica en España.

AGRICOLA, Jorge: **De Re metallica**. Basilea, 1556 (médico y geólogo. En el lib. XII trata de la fabricación del vidrio).

GARZONI, Tomás: **La Piazza universale di tutte le professioni del mondo**. Venezia, 1587. (dedica páginas a la vidriera, vidrieros y anteojeros).

GIL, padre Pedro: **Historia natural de Cataluña**. Escrita a fines del siglo XVI. (Manuscrito en la Biblioteca episcopal del Seminario de Barcelona). España).

NERI, Antonio: **Tratado del arte de la vidriería**. Florencia, 1612 (muy importante la obra de este

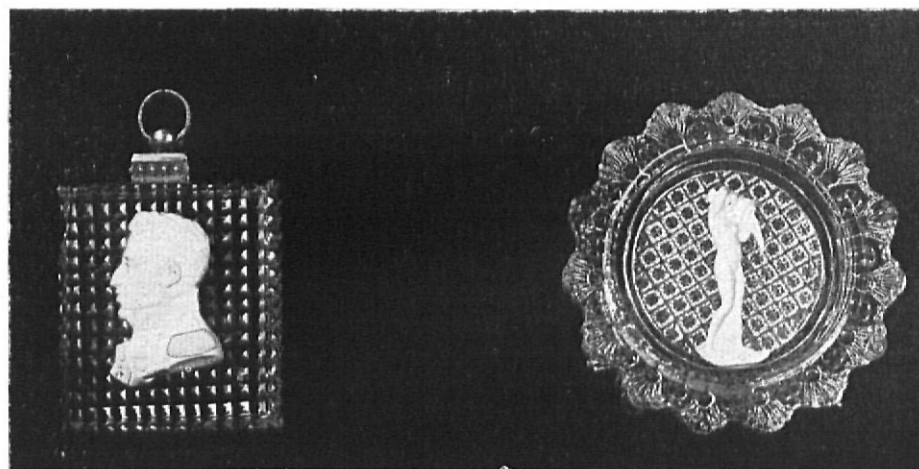
sacerdote, por ser quien reveló los secretos de la fabricación del vidrio de Murano). Fue traducido rápidamente a varios idiomas).

BOUNARROTTI: **Osservazioni sopra alcuni frammenti di vazi antichi di vetro ornati di figure trovati nei cimiteri di Roma**. Firenze, 1716. (Célebre anticuario, personaje de gran erudición de la familia de Miguel Angel. Trabajó en las catacumbas de Roma).

HAMBERGER: **Historia Vitri** (en el tomo IV de las Memorias de la Academia de Gottinga. Amplia conocimientos de la época y trata del vidrio en

BONDARAY, Fogeron de: **Recherches sur les ruines d'Herculanum**. París, 1770. (Además del vidrio trata de los mosaicos con dicha materia empleada, por lo que tiene mayor interés).

CAPMANY Y DE MONTPALAU, Antonio de: **Memorias históricas sobre la marina, comercio y artes de la antigua ciudad de Barcelona**. Madrid, 1779. (Obra



PERALADA. — Cristales-camaféos obra del siglo XIX.

en cuatro vols. imprescindible para el conocimiento del vidrio y los vidrieros de la ciudad de Barcelona).

#### IV. Autores del siglo XIX:

(Entre muchos que ya se ocupan del tema).

BUSSOLIN, Dominico: **Las célebres vidrieras de Venecia y de Murano**. Venecia, 1846. (Trata de la historia y técnica estilística de la fabricación italiana).

RICO Y SINOBAS, Manuel: **Del vidrio**. Madrid, 1873. (Es el primer tratado del vidrio publicado en España y que nos habla de su fabricación en el país. Ha sido además la base para todos los estudios posteriores).

SAUZAY, A.: **La verrerie**, París, 1876.

DEVILLE: **Histoire de l'art de la verrerie dans l'antiquité**. París, 1871.

GERSPACH: **L'Art de la Verrerie**. París, 1885.

#### V. Obras posteriores a 1900:

FRICK, Pablo: **El vidrio**. París-Barcelona, 1902.

KISA, A.: **Das Glas im Altertume**. Tres vols. Leipzig, 1908. (Trabajo básico e importante).

MORIN-JEAN: **La Verrerie en Gaule sous l'Empire Romain**. París, 1913.

GUDIOL Y CUNILL, Josep: **Catàlech del vidres de la col.lecció Amatller**. Barcelona, 1925.

FOLCH I TORRES, Joaquim: **Els antics vidres catalans esmaltats**. Barcelona, 1926.

GUDIOL, Josep: **Els vidres de la col.lecció Mateu**. En «Gasetta de les Arts» any II números: 11-12, oct. nov. 1929, (número dedicado al castillo de Peralada).

ANTIÑANO, Pedro M. de: **Los orígenes de la fabricación del vidrio y su introducción en España**, en «Boletín de la Sociedad Española de Excursiones». Madrid, 1930.

RAHOLA, Carles: **Los Condes de Peralada. Don Antonio de Rocaberti**, en «El Autonomista» (suplemento literario) Gerona, 1930.

AMADES, Joan: **El Porró**. Barcelona, 1938.

GUDIOL RICART, José: **Los Vidrios Catalanes**. «Monumenta Cataloniae». Vol. III. Materiales para la Historia del Arte en Cataluña. Barcelona, 1941 (interesantísimo tratado sobre el vidrio catalán por los preciosos datos que contiene y la magnífica ilustración).

OLIVA PRAT, Miguel: **Los vidrios de pasta de procedencia ampuritana**, en Memorias de los Museos Arqueológicos Provinciales» de 1947. Vol. VIII. Madrid, 1948.

PLANELL, Leopoldo: **Historia del gremio de vidrieros de luz y soplo de Barcelona. Vidrio. Historia. Tradición y Arte**. Barcelona, 1948. (con numerosa bibliografía).

OLIVA PRAT, Miguel: **Catálogo de los Vidrios del Museo Arqueológico de Gerona**, en «Anales del Instituto de Estudios Gerundenses». Vol. V. Gerona, 1950. (Con bibliografía abundante, la mayor parte de la que ahí se cita, procedente de dicho trabajo).

OLIVA PRAT, Miguel: **Catálogo de los Vidrios Romanos de Ampurias, del Museo Arqueológico de Gerona**. En «Anales del Inst. de Est. Gerundenses». Vol. VI. Gerona, 1951.

AINAUD DE LASARTE, Juan: **Cerámica y Vidrio**. «Ars Hispaniae» vol. X. Madrid, 1952.

ALMAGRO, Martín: **Las Necrópolis de Ampurias**. Volumen I. Barcelona, 1953.

ALMAGRO, Martín: **Las Necrópolis de Ampurias**. Volumen II. Barcelona, 1955. (En dichas obras se trata de los vidrios de pasta y los soplados romanos, respectivamente).

WILSON FROTHINGHAM, Alice: **Spanish Glass**. London, 1963.

MARIACHER, Giovanni: **L'Arte del vetro dal l'antichità al Rinascimento**. Milano, 1966.

CAUSA, Marina: **L'Arte del vetro. Dal Rinascimento a nostri giorni**. Milano, 1966.

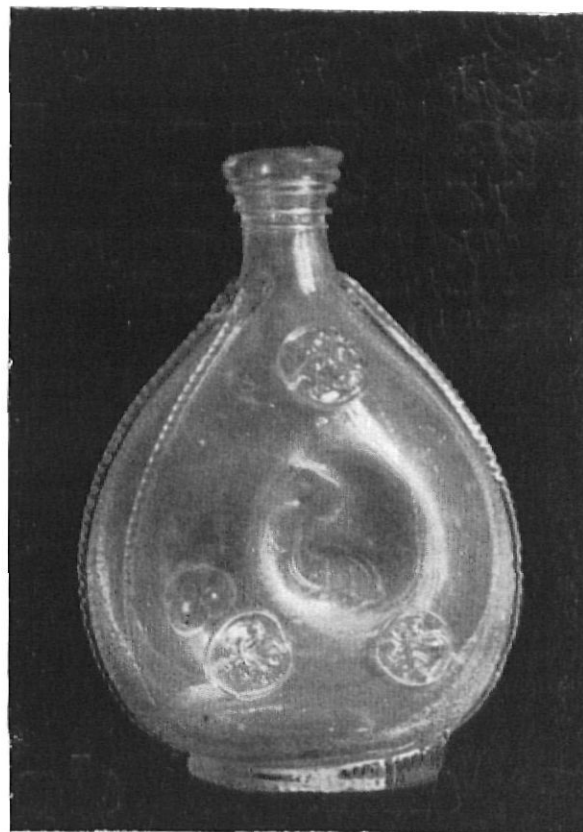
SAVAGE, George: **L'Art du Verre**. París, 1968.

RUIZ ALCON, M.<sup>a</sup> Teresa: **Vidrio y Cristal de La Granja**. (Instituto Diego Velázquez) Madrid, 1969. (Con bibliografía actualizada).

VÍGIL PASCUAL, Marcelo: **El vidrio en el mundo antiguo**. «Bibliotheca Archaeologica, VII». Madrid, 1969. (Interesante trabajo puesto al día sobre la cuestión).

LANTIER, R.: **La Verrerie**. París sa.

GALOBARDES VILA, Miguel: **Peralada. - El condado, la villa, el Palacio**. (Ediciones Biblioteca Palacio Peralada, 1963).



PERALADA — Vidrio con decoración de cabujones. Obra de fabricación quizás catalana. Epoca indeterminada. Siglo XVI (?)